

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 89 (1963)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der Kommandant der Waadtländer Kantonspolizei bat sämtliche Kollegen in anderen Kantonen, ihm für die Verkehrsregelung während der Expo ein der Bevölkerungszahl ihres Kantons entsprechendes Kontingent Polizisten zur Verfügung zu stellen. Bereits sind Zusagen eingetroffen. Es werden während der Expo Polizeileute aus den übrigen Schweizer Kantonen in Lausanne den Verkehr regeln helfen, natürlich in ihren ursprümlichen Uniformen.

Die Idee ist an und für sich zu begrüßen. Nur haben wir Mühe, uns einen fremden Automobilisten vorzustellen, der alle paar hundert Meter einen Mann in anderer Uniform begegnet und sich von ihm leiten lässt. Bis zuletzt wird er in jedem Briefträger, Feuerwehrmann, Sekuritaswächter, Hotelpörtier oder Genferseekapitän einen Verkehrspolizisten erkennen und von ihm Befehle erwarten!

Sonst können wir uns über die Zusammenarbeit bei der Interkantpol nur freuen. Der Landjäger aus dem Bergkanton wird sich in den Hügeln der Waadtländer Metropole zuhause fühlen, die Herren aus den paar übrigen Großstädten werden den Verkehrssalat, den sie aus eigenem Erleben kennen, in Lausanne auch nicht anders anröhren als zuhause, und die Gendarmen aus den idyllischen Hauptstädtchen kleinerer Kantone dürften sich darob ins Fäustchen lachen.

Ebenfalls kein Hindernis ist die Sprache. Die Expo-Besucher werden im Gegenteil froh sein, wenigstens von der Polizei in einer unserer Landessprachen und nicht in Schwäbisch, Steirisch, Kastilianisch, Griechisch oder Sizilianisch ange redet zu werden. Gerade der

Konzentration

auf engstem Raum, ist es bestimmt, wenn so ein Fußballmatch – samt Stehplatz und Tribünen sicher bald 10'000 Quadratmeter – auf die 60 × 70 cm messende Mattscheibe des Fernseh-Apparates zusammen gedrängt wird. Konzentration auf engstem Raum aber ist es auch, wenn die Tradition von Jahrhunderten und die Kunstoffertigkeit von Generationen, auf die kleine Fläche eines herrlichen Orientteppichs zusammengedrängt werden. Und die größte Konzentration herrlicher Orientteppiche findet man bei Vidal an der Bahnhofstraße 31 in Zürich.

gemischten Expo-Verkehrspolizei müsste es gelingen, das von Auto Radio Svizzera begonnene Werk fortzusetzen im täglichen Straßenchaos. Für die Schlagfertigkeit hätten sie erst noch ein nützliches Instrument, das den Sprechern der Radiosendung natürlich fehlt: Den Gummiknöppel.

Bleiben die Einwohner der Waadt! Sie werden es kaum ertragen, von Genfer oder Berner Polizisten verwiesen zu werden, und wäre es auch in jenem sanften Ton, den wir alle von der Expo-Verkehrspolizei erwarten! Denn: Y en a point comme nous! Das gilt auch für die Hüter der öffentlichen Ordnung. Liberté et Patrie! Auf deutsch: Waadtländer dürfen nur von Waadtländern angeschnauzt werden! Dafür müssen wir anderen Schweizer Verständnis haben! In diesem Belang wären wir ebenso empfindlich! Es ist den Gast-Verkehrsdirigenten also der kluge Rat zu geben: «Wagen mit dem weiß-grünen VD-Schild sind den einheimischen Kollegen zu überlassen. Stürzt euch umso munter auf eure eigenen Landsleute!»

Guy Vivraverra

Bitte weiter sagen

Was der Mensch am Abend weiß,
nach des Tages Sorgen,

macht ihm oft
die Stirne heiß,
doch reicht's nie
für morgen.

Mumenthaler

Staat und Vaterland

«Wenn wir vom teuren Staat reden, so denken wir an die grünen Steuerzettel; sprechen wir vom teuren Vaterland, dann denken wir an seine grünen Auen und Wälder.» (Karl Wick)

Ueber die Redseligkeit der amerikanischen Bürokratie ärgert sich Senator Bill Widnall von New Jersey. «Das Vater unser», sagte er, «besteht aus 56 Wörtern; Lincolns historische Ansprache zu Gettysburg war 266 Wörter lang; aber eine neulich herausgekommene Regierungsverordnung über die Kohlpreise hat 26911 Wörter!»

In der ehrwürdigen *Times* stand folgende Anzeige: «Zorniger junger Mann gesucht für Interventionen bei Behörden. Gut bezahlte Halbtagsbeschäftigung.» Dick

Le Favori

Bloc Hors d'œuvre truffé



LE FAVORI EXTRA in der Blockdose wird in Tranchen geschnitten. Der Gourmet geniesst LE FAVORI EXTRA auf belegten Brötchen oder als Delikatesse in seinem Hors d'œuvre. Er wird auch eine Tranche LE FAVORI EXTRA auf grilliertem Fleisch zu schätzen wissen.

Dose Fr. 4.20



der gute Favori in der Dose*
**von Hero!*

Hero Fleischwaren Lenzburg

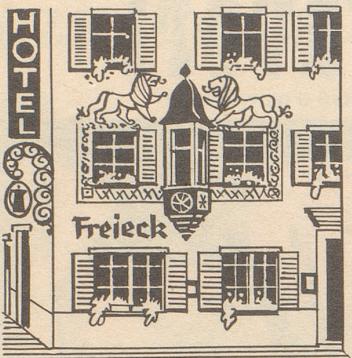
süßig und rassig
ohne Alkohol



MALTI

das Automobilisten-Bier

MALTI-Brauerei der OVA, Affoltern am Albis, Tel. 051/99 55 33



HOTEL FREIECK CHUR

Reichsgasse 50

Erstklass-Hotel im Zentrum
Jedes Zimmer mit Bad,
Toilette und Privat-WC
Telephon - Radio
F. Mazzoleni-Schmidt
Tel. 081 2 1792
26322

Rössli-Rädli vorzüglich
nur im Hotel Rössli Flawil

PIZOL Sommerferien
Winter sport

Ein herrliches Touren- und Wandergebiet. 6 Bergseen.
Erreichbar mit Kabinenbahnen und Sesselliften ab Bad Ragaz und Wangs. Rundreisebillette.

Prospekte durch die Verkehrsbüros Bad Ragaz und Wangs
(Tel. 085 / 9 10 61 oder 8 04 97)

Vorbei die Plagen der VERSTOPFUNG !

Ihr Darm jeden Morgen befreit mit
der Regelmässigkeit einer Uhr

DIE 7 PLAGEN DER VERSTOPFUNG

- Mühsamer Stuhl • Hämorrhoiden • Blähungen, Gase
- belegte Zunge, übler Mundgeruch • Migräne, Neuralgien
- Nervosität, Schlaflosigkeit
- Hautausschläge, Furunkel.



Eine ärztlich erprobte Methode, die den Darm zur
selbständigen Funktion anhält und von Abführmitteln entwöhnt

Besser als ein gewöhnliches Abführmittel, gibt der Darm-Anreger "Luvax" Ihrem Darm die Gewohnheit zurück, sich jeden Morgen mit der Pünktlichkeit einer Uhr zu entleeren. Wie die Chefärzte mehrerer schweizerischer Heilstätten feststellen konnten, wurden durch die natürliche, progressive Wirkung dieser kleinen "Heilperlen" 90 von 100 Patienten endgültig von der Verstopfung befreit.*

Jede dieser Luvax "Perlen" enthält einen wertvollen Pflanzensamen, umgeben von Pflanzenschleim, mit der gemeinsamen Eigenschaft, im Darm bis zu 25-fachem Volumen aufzuquellen. Angeregt durch diese ausserordentliche Quellwirkung, die den Darm aber nie strapaziert, beginnt auch der träge Darm wieder zu arbeiten und findet zuguterletzt die Gewohnheit wieder zu regelmässiger Entleerung, ohne Mithilfe irgend eines Abführmittels.

Zögern Sie keinen Tag länger; beginnen Sie noch heute Ihre Luvax-Kur. Schon am ersten Tag gleich nach dem Aufstehen befreit sich der Darm. Ein Gefühl der

Leichtigkeit entsteht, keine lästigen Blähungen! Der Atem ist wieder frisch, die Zunge sauber. Die verstopfungsbedingte Migräne ist wie weggeblasen. Der gesunde ruhige Schlaf stellt sich wieder ein und das Blut entschlackt sich, so dass Bibeli und Furunkel nach und nach verschwinden. Besorgen Sie noch heute eine Packung Luvax und sagen Sie Ihrer Verstopfung adieu!

*Schlussfolgerung der medizinischen Versuche:

"Wertvolles, sinnvoll kombiniertes Laxativum, das die Ursache der Verstopfung anzugehen erlaubt, und so manchen Patienten von seiner Abführmittel-Abhängigkeit zu befreien vermag". Dr. J.W., (Praxis Nr 6, 10.2.55).

LUVAX

Normalpackung Fr. 3.90; 2 1/2-fache Kurtpackung Fr. 7.80. In Apotheken und Drogerien. Hergestellt in der Schweiz nach kanadischer Lizenz von Max Zeller Söhne A.G., Romanshorn.

mediator TV
Radio
Die Qualitätsmarke